

Branch _____ الفرع

Date: التاريخ:

Main Account No. (CIF) _____ رقم الحساب الرئيسي

Company Details

بيانات الشركة

Name of the Company _____ اسم الشركة

Commercial registration no. _____ رقم السجل التجاري

Applicant QID - (please specify only one Qatari partner's QID) _____ مقدم الطلب (يرجى تحديد رقم واحد للهوية القطرية فقط لأحد الشركاء القطريين)

Applicant mobile number _____ رقم الجوال لمقدم الطلب

Company address _____ عنوان الشركة

Bulidling number _____ street number _____ رقم الشارع _____ zone number _____ رقم المنطقة _____ P.O. Box _____ صندوق بريد

Recent Revenues _____ إجمالي الإيرادات

Name of authorized signatory _____ اسم المخول بالتوقيع

Authorized person Mobile Number (Murabaha SMS) _____ رقم الجوال للمخول بالتوقيع (الرسالة القصيرة للمرابحة)

Company email address _____ البريد الإلكتروني للشركة

Land line _____ رقم هاتف الشركة

Required documents (kindly attach copy of the following documents)

المستندات المطلوبة (يرجى إرفاق صور من المستندات التالية)

- 1- Valid Commercial Registration (Company CR) _____ سجل تجاري حديث (ساري الصلاحية)
- 2- Valid Trade License _____ الرخصة التجارية (ساري الصلاحية)
- 3- Valid Computer Card _____ بطاقة قيد المنشأة (سارية الصلاحية)
- 4- Financing request from the company Signed by the authorized signatory & the partners of the company as well. _____ طلب التمويل من قبل الشركة على أن يتم توقيعها من قبل المخول بالتوقيع والشركاء في الشركة
- 5- ID copy of the authorized signatory/signatories _____ صورة بطاقة المخول/المخولين بالتوقيع
- 6- A Copy of the Applicant QID _____ صورة بطاقة مقدم الطلب
- 7- The following proofs must be provided in case the finance request is for rent: _____ في حالة تمويل الإيجارات لابد من وجود أي من الإثباتات التالية:
Attested Rental Agreements dated before April 2020 or water & electricity meter registered in the name of the tenant dated before April 2020, or proof of three consecutive payments of the rental fee within three months. _____ عقد إيجار مصدق قبل شهر أبريل ٢٠٢٠ أو أعداد الخدمات مسجل باسم المستأجر للمنشأة قبل شهر أبريل ٢٠٢٠ أو إثبات ثلاث دفعات متتالية وتقديم صور الشيكات أو إثبات دفع رسوم الإيجار خلال ثلاث شهور
- 8- Rental Agreement copies (factory, business outlet, warehouse and labor accommodation rent) etc .. _____ صورة عقود الإيجار (مقر الشركة - سكن العمال - محلات الشركة - المصنع - المخازن) .. إلخ
- 9- Presenting a valid lease contract if the company would like to benefit from the rental financing _____ تقديم عقد إيجار ساري في حالة رغبة الشركة بالاستفادة من تمويل الإيجارات
- 10- Proof of payroll payment during any of the previous three months _____ إثبات دفع رواتب الموظفين خلال أي من الأشهر الثلاث السابقة
- 11- Provide a personal guarantee by the applicant with the full amount of the financing + profits . _____ تقديم كفالة شخصية من قبل مقدم الطلب بكامل مبلغ التمويل مع الأرباح

Kindly furnish us with your
feedback about the following

يرجى تعبئة البيانات التالية

No of employees under company sponsorship _____ عدد الموظفين بالشركة

Payroll

الرواتب

Month Amount (in QAR) القيمة بالريال القطري الشهر

One monthly payroll amount per WPS _____ مبلغ شهر واحد من رواتب WPS

Rental Agreement

عقود الايجار

Description Amount (in QAR) عقود الإيجار عدد

Business outlet _____ مقر ومحللات الشركة

Labor accommodation _____ سكن الموظفين والعمال

Other _____ أخرى

Finance request details

بيانات طلب التمويل

Finance request for salaries _____ مبلغ التمويل المطلوب للرواتب

Finance request for rent _____ مبلغ التمويل المطلوب لتغطية القيمة الإيجارية

Total finance request (salaries and Rent) _____ إجمالي التمويل المطلوب (للرواتب والإيجارات)

This program is to finance the Staff payroll as per the Wage Protection system registry (WPS) for a period of up to 6 months paid on a monthly pro-rata basis and the maximum salary payment 10,000 QAR- Rental fees (factory, business outlet, warehouse and labor accommodation rent) etc ... for a period of up to 6 months paid on a monthly pro-rata basis and the financing should not exceed 2,500,000 million monthly per QID.

سيمول برنامج الضمانات الوطني رواتب الموظفين حسب نظام حماية الأجور لمدة ٦ أشهر تدفع على أساس شهري وسيكون الحد الأقصى للرواتب عشرة آلاف ريال قطري ومستحقات الإيجار (مصانع، مرافق أعمال، مستودعات، سكن العمال) ... إلخ لمدة ٦ أشهر تدفع على أساس شهري وأن لا يتعدى التمويل إثنا مليون ونصف شهرياً للبطاقة الشخصية الواحدة

Name of Authorized Signatory اسم المَفوض بالتوقيع	QID بطاقة الهوية القطرية	Designation المسمى الوظيفي	Signature التوقيع	Company Stamp ختم الشركة

Facility structure and repayment

اختيار هيكلية التمويل وطريقة السداد

Kindly select one of the following categories

يرجى اختيار برنامج التمويل:

الاختيار الأول	الاختيار الثاني
Category 1 Tenor 6 months Grace period 6 months or 18 months Repayment One bullet after 6 months grace period Profit rate 1.5% p.a. 12 months additional grace period	الاختيار الأول فترة التمويل ٦ أشهر فترة السماح ٦ أشهر أو ١٨ شهر السداد دفعة واحدة بعد ستة أشهر سعر العائد ١,٥٪ سنوياً فترة سماح إضافية لمدة ١٢ شهر

*On behalf of such customers , Qatar Development Bank will pay to MAR a profit rate of 1.5%

سيقوم بنك قطر للتنمية بتحمل العائد بمعدل ١,٥٪ على الستة اشهر بالنسبة عن العملاء

الاختيار الثاني	الاختيار الثالث
Category 2 Tenor 12 months Grace period 6 months or 18 months Repayment 6 monthly installments after grace period Profit rate QMRL + 1% (minimum 3.5% p.a.) 12 months additional grace period	الاختيار الثاني فترة التمويل ١٢ شهر فترة السماح ٦ شهور أو ١٨ شهر السداد ستة أشهر بعد فترة السماح سعر العائد QMRL + 1% (minimum 3.5% p.a.) فترة سماح إضافية لمدة ١٢ شهر

** On behalf of such customers , Qatar Development Bank will pay profit rate of % 1.5 for the first 6 months & QMR + 1% for the next 6 months)

يتحمل بنك قطر للتنمية جزء من العائد السنوي بواقع ١,٥٪ لأول ٦ أشهر
كما يتحمل بنك قطر للتنمية (١٪ + سعر اقتراض مصرف قطر المركزي) للفترة المتبقية من السنة الأولى

الاختيار الثالث	الاختيار الرابع
Category 3 Tenor 24 months Grace period 12 months or 24 Repayment 12 monthly installments Profit rate QMRL + 2% (minimum 4.5% p.a.) 12 months additional grace period	الاختيار الثالث فترة التمويل ٢٤ شهر فترة السماح ١٢ شهر أو ٢٤ شهر السداد ١٢ قسط شهري سعر العائد QMRL + 2% (minimum 4.5% p.a.) فترة سماح إضافية لمدة ١٢ شهر

Qatar Development Bank will pay to profit rate represented of 1.5 for the first 6 months & QMR + 1% for the next 6 months)

يتحمل بنك قطر للتنمية جزء من العائد السنوي بواقع ١,٥٪ لأول ٦ أشهر
كما يتحمل بنك قطر للتنمية (١٪ + سعر اقتراض مصرف قطر المركزي) للفترة المتبقية من السنة الأولى

الاختيار الرابع	الاختيار الخامس
Category 4 Tenor 36 months Grace period 12 months or 24 months Repayment 24 monthly installments Profit rate QMRL + 2% (minimum 4.5% p.a.) 12 months additional grace period	الاختيار الرابع فترة التمويل ٣٦ شهر فترة السماح ١٢ شهر أو ٢٤ شهر السداد ٢٤ قسط شهري سعر العائد QMRL + 2% (minimum 4.5% p.a.) فترة سماح إضافية لمدة ١٢ شهر

Qatar development bank will pay to MAR profit rate represented of 1.5 for the first 6 months & QMR + 1% for the next 6 months)

يتحمل بنك التنمية جزء من العائد السنوي بواقع ١,٥٪ لأول ٦ أشهر
كما يتحمل بنك قطر للتنمية (١٪ + سعر اقتراض مصرف قطر المركزي) للفترة المتبقية من السنة الأولى
في حال اختيار اي من الاختيار الثاني او الثالث او الرابع فقد يتم إعادة التمويل الأول بعد (٦) اشهر والثاني بعد (١٢) شهر
السلع عبارة عن وحدات ثمن كل وحدة ريال قطري واحد

Acknowledgement and Authorization

إقرار و تفويض

We hereby:

- 1- Declare that the abovementioned information is correct and we undertake to provide Masraf Al Rayan with any changes that may occur.
- 2- Accept and agree to the Terms and Conditions stipulated in this application, and to any subsequent amendments that Masraf Al Rayan may deem necessary.
- 3- Acknowledge that this finance application is subject to Masraf Al Rayan's financing policies and procedures.
- 4- Confirm that all the Cheques issued/shall be issued by the Company are payment cheques to fulfil the dues.

We irrevocably and unconditionally authorize Masraf Al Rayan:

- 1- At all times to enquire about our account(s)/relationships with other Bank or any other parties including the Credit Bureau of Qatar. We further agree that Masraf Al Rayan has the right to inquire more than once about our credit history, whether before or after grating us any facility.
- 2- To debit our accounts (whatever its type) including the Deposits in Masraf Al Rayan to settle any installment, fees, and amount incurred by Masraf Al Rayan.

To grant us finance, and according to Masraf Al Rayan's the Masraf Al Rayan's terms and conditions.

We hereby agree to indemnify Masraf Al Rayan against any loss, damage, liability or cost incurred by Masraf Al Rayan in the event that we violate any of the conditions, representations or acknowledgments submitted to Masraf Al Rayan.

نقر نحن

١- بأن المعلومات أعلاه صحيحة، ونتعهد بتزويد مصرف الريان بأي تغييرات تطرأ عليها.

٢- بقبولنا الشروط والاحكام التي حددها مصرف الريان الموجودة في هذا الطلب ونوافق عليها وعلى أية تعديلات لاحقة قد يراها مصرف الريان ضرورية.

٣- بأن منح التمويل يخضع للسياسات والاجراءات الخاصة بالتمويل لدى مصرف الريان.

٤- بأن كافة الشيكات التي تصدر من الشركة لمصرف الريان هي شيكات للوفاء.

ونفوضكم دون أي شرط أو قيد:

١- بالاستعلام عن البيانات التي تخصنا مع أي بنك أو أي جهة أخرى بما في ذلك مركز قطر للمعلومات الائتمانية، و نوافق على ان يكون لمصرف الريان الحق في الاستفسار أكثر من مرة عن التاريخ الائتماني سواء ان كان ذلك قبل أو بعد منح اي تمويل.

٢- بالخصم من حساباتنا الموجودة في مصرف الريان (أيا كان نوعها)، بما فيها الودائع وذلك لتسديد أي أقساط أو نفقات أو مبالغ تكبدها مصرف الريان.

نأمل التكرم بالموافقة على طلبنا للتمويل ، حسب النظام المتبع لديكم وحسب شروط مصرف الريان.

ونوافق على تعويض مصرف الريان عن أي خسارة أو أضرار مسؤولية أو مصاريف يتكبدها في حالة مخالفتنا لأي من الشروط أو التعهدات أو الإقرارات التي قدمناها لمصرف الريان.

Name of Authorized Signatory اسم المُفَوَّض بالتوقيع	QID بطاقة الهوية القطرية	Designation المسمى الوظيفي	Signature التوقيع	Company Stamp ختم الشركة

Eligibility Criteria

This program is to finance the Staff payroll as per the Wage Protection system registry (WPS) for a period of up to 6 months paid on a monthly pro-rata basis - Rental fees (factory, business outlet, warehouse and labor accommodation rent) etc ... for a period of up to 6 months paid on a monthly pro-rata basis.

Eligibility under this program is for 100% privately owned companies incorporated under the regulation applicable to Qatar that got impacted negatively by the Covid 19, Must have a valid commercial license.

Any company that exist in Qatar that are registered in Qatar with a minimum ownership of 10% of Qatari nationals will be eligible.

The program is limited to Qatar based companies and branches

Companies that were exempted from paying rents from the Landlords will not be allowed to finance the rents through this program.

Each application will be assessed with maximum financing allowed per beneficiary company is up to QAR 2.5 million per month for a period of 6 months (not exceeding QAR 7.5 million in total) based on the actual amounts of employee salaries and rental fees.

Additional financing amount may be granted to certain sectors and companies deemed eligible by Qatar Development Bank.

Maximum monthly salary per employee should be 10,000 QAR.

Financing tenor will be up to 2 years & grace period of up to 24 months.

To submit the facility request form and relevant documents to your Bank where your company maintain its WPS account with.

Providing a personal guarantee by the applicant in the named Masraf Al Rayan with the full amount of financing profits.

The benefit for the company is related to the Qatari ID, and it is not allowed to apply for the same company by another Qatari ID.

We acknowledge that we have been acquainted and aware with the criteria for this program set by Qatar Development Bank in accordance with the aforementioned terms and conditions, and we acknowledge that the Masraf Al Rayan will not be responsible for accepting our facility request related to this subject in the event that our financing application deviates from these standards and according to our signature below, we acknowledge and understand that our facility request will be subject to the final approval of Qatar Development Bank.

المعايير الأساسية للبرنامج

يسمى برنامج الضمانات الوطني رواتب الموظفين حسب نظام حماية الأجور لمدة ٦ أشهر تدفع على أساس شهري ومستحقات الإيجار (مصانع، مرافق أعمال، مستودعات، سكن العمال) .. إلخ لمدة ٦ أشهر تدفع على أساس شهري.

الشركات المخولة للاستفادة من هذا البرنامج الشركات القطرية التي تعود ملكيتها بنسبة ١٠٠٪ للقطاع الخاص وفق قوانين دولة قطر التي تأثرت بسبب تفشي وباء كورونا (كوفيد- ١٩) ذات رخصة تجارية سارية المفعول.

بإمكان أي من الشركاء القطريين بنسبة لا تقل على ١٠٪ التقديم للاستفادة من البرنامج (يحق للبطاقة الشخصية القطرية تقديم على عدد لا محدود شريطة أن لا يتعدى التمويل للبطاقة الشخصية الواحدة مليونين ونصف شهرياً).

البرنامج مخصص للشركات وفروع الشركات العاملة في قطر.

لن يسمح للشركات التي تم إعفاءهم من دفع الإيجارات من الجهات المؤجرة (مالكي العقارات) بتمويل الإيجارات من خلال هذا البرنامج

كل طلب تمويل للرواتب والإيجارات سيكون بحد أقصى ٢,٥ مليون ريال قطري شهرياً لحد أقصى ستة أشهر يسبق تمويله لا يتعدى ٧,٥ مليون ريال قطري وسيتم ذلك بناء على المبالغ الفعلية لرواتب الموظفين ورسوم الإيجار.

حسب تعليمات بنك قطر للتنمية قد يتم منح مبالغ تمويل إضافية لبعض القطاعات والشركات.

رواتب الموظفين تكون بحد أقصى ١٠,٠٠٠ ريال قطري شهري لكل موظف.

فترات السماح والسداد ستكون لغاية سنتين لفترة السماح وستين لفترة السداد.

يجب تقديم طلب التمويل والوثائق المطلوبة إلى البنك الذي يتولى شهرياً دفع الرواتب من خلال نظام ضمان الأجور الخاص بشركتك. لا يجوز التقديم لبنك آخر.

تقديم كفالة شخصية من قبل مقدم الطلب باسم مصرف الريان بكامل مبلغ التمويل والأرباح.

تكون الاستفادة بالنسبة للشركة مرتبطة بالبطاقة الشخصية القطرية ولا يسمح بأن يتم التقديم على ذات الشركة من قبل بطاقة قطرية أخرى.

نقر نحن بأننا اطلعنا على الشروط والمعايير الخاصة بهذا البرنامج التي وضعها بنك قطر للتنمية وفقاً لما ذكر أعلاه كما ونقر بأن مصرف الريان لن يكون مسؤولاً عن قبول طلب التمويل الخاص بنا المرتبط بهذا الموضوع في حال خروج معطيات هذا الطلب عن هذه المعايير وبموجب توقيعنا أدناه فإننا نقر ونتفهم بأن طلب التمويل سيكون خاضعاً للموافقة النهائية من قبل بنك قطر للتنمية.

Name of Authorized Signatory اسم المُفَوَّض بالتوقيع	QID بطاقة الهوية القطرية	Designation المسمى الوظيفي	Signature التوقيع	Company Stamp ختم الشركة

General Terms and Conditions

الشروط والأحكام العامة

The Client hereby represents and warrants to Masraf Al Rayan as follows:

1-1 That (if the Client is a legal entity), it is duly incorporated and validly existing under the laws of Qatar, and the person who will sign this Terms and Conditions is legally authorized.

1-2 That it has not taken any action and no legal proceedings have been initiated or threatened against it for its winding-up, dissolution, administration, bankruptcy or re-organization or for the appointment of a receiver, administrator, administrative receiver or similar officer.

1-3 Comply in all material respects with all applicable laws and regulations.

1-4 Ensure that there is no substantial change made to the general nature of its business, or to its financial status or to the related guarantor(s).

1-5 To advise Masraf Al Rayan of any change in address and/or in its within 7 (seven) days of it occurring;

1-6 To inform Masraf Al Rayan immediately of any proposed changes of employment or business he is conducting, within 7 (seven) days of such circumstances becoming known to him.

2-1 The following shall constitute an Event of Default:

(a) the Client fails to perform or abide any of the Terms and Conditions, any of the its related documents ; or any other contract of financing extended to him by Masraf Al Rayan or by any other bank or financial institution inside or outside Qatar; or

(b) the Client fails to make payment of any sums due to Masraf Al Rayan under this Terms and Conditions; or any other contract of financing extended to him by Masraf Al Rayan or by any other bank or financial institution inside or outside Qatar; or

(c) the Client provides incomplete or materially inaccurate or misleading information or documentation to Masraf Al Rayan; or

(d) the Client changes his employment or the business that he is conducting which has a material adverse effect on the Client's ability to pay any Instalment or any other amount due; or

(e) any proceeding for any litigation, bankruptcy, liquidation and / or attachment is instituted against the Client; or

(f) if any cheque(s) issued by the Client in respect of the Sale Price is dishonoured; or

(g) if the Client is imprisoned, dies and/or becomes unable, in the opinion of Masraf Al Rayan, perform the Client's obligations.

(h) If any changes or decline in the value of the collaterals provided by your company or, any change in the legal status of said collaterals.

2-2 Upon the occurrence of an event of default mentioned above, or if the Client failed to abide by any of the representation and warranties indicated above, Masraf Al Rayan- at its option - shall have the right carry out the following:

(a) Consider that all outstanding amounts due becomes due and payable by the Client immediately.

(b) Enforce any security provided by the Client to secure payments of the Sale Price; and / or Initiate the necessary legal action.

(c) Review the conditions of continuation of facilities.

3-1 If the Client fails to make the payment of the payable installments he should prove its insolvency and inability to pay such installments by a letter addressed to Masraf Al Rayan Management sent by registered mail with acknowledge receipt. If the Client fails to prove its insolvency, the Client is obliged to, as a result of his failure, to donate an amount of 10% for each month delay if Masraf Al Rayan requested the same. This amount shall be paid to charitable account identified by Masraf Al Rayan with the acknowledgement of its Sharia Supervisory Board.

3-2 Masraf Al Rayan shall have the right, at any time and without notice to the Client, to set off and apply any credit balance on any account of the Client with Masraf Al Rayan, and any other indebtedness owing to the Client by Masraf Al Rayan against the liabilities of the Client.

3-3 Masraf Al Rayan has the right to cancel any unutilized amounts of the granted facilities in the event that Masraf Al Rayan is unable to fund the facilities for whatever reason. Masraf Al Rayan shall not be required to explain or otherwise notify you of what such reasons are.

4-1 The Client shall, upon Masraf Al Rayan's, demand fully indemnify Masraf Al Rayan, (and its directors, officers, employees and agents) to the fullest extent permitted by law, and, at all times throughout the term of this facility hold Masraf Al Rayan and the Other harmless, against any and all claims, demands, actions, suits, damages and liabilities of whatsoever nature arises out of the subject matter of this finance.

4-2 The Client will be liable (until such time as the Sale Price is completely paid) for and will indemnify Masraf Al Rayan against all costs and expenses (including any legal costs on full indemnity basis) incurred by Masraf Al Rayan as a result of this finance.

يتعهد العميل بموجب هذه الشروط والأحكام بأنه سيقيد ويضمن لمصرف الريان ما يلي:
1-1 بأنه مؤسس حسب الأصول ونافذة وفقاً لقوانين دولة قطر، وإن الشخص الذي سيقوم هذه الاتفاقية مخول قانوناً لبرام هذه الشروط والأحكام.

1-2 بأنه لم يباشر أية إجراءات وأنه لم تتم مباشرة أية إجراءات قانونية أو يحتمل مباشرتها ضده لإغلاقه أو حله أو إدارته أو إعادة هيكلته أو إفلاسه أو لتعيين حارس قضائي أو مدير تركة أو حارس إداري أو مؤتمن أو أي مسؤول مشابه عليه.

1-3 الالتزام بكافة القوانين والتعليمات النافذة ذات العلاقة.

1-4 ضمان عدم حدوث تغيير جوهري على الطبيعة العامة لأعماله، أو لوضعه المالي، أو لأي من الكفلاء الضامين.

1-5 إبلاغ مصرف الريان بأي تغيير في عنوانه و / أو في ملكيته خلال سبعة (7) أيام من تاريخ التغيير المذكور.

1-6 إبلاغ مصرف الريان على الفور بأية تغييرات مقترحة في الوظيفة أو العمل الذي يقوم العميل به وذلك خلال سبعة (7) أيام من تاريخ معرفته بتلك الظروف.

2-1 تشكل الحالات التالية حالات إخلال:
(أ) تقصير العميل في تنفيذ أو التقيد بأي هذه الشروط والإحكام أو أي من شروط المستندات المرتبطة به؛ أو إخلاله في تنفيذ أو التقيد بأي من شروط هذه الشروط والأحكام أو شروط أي تسهيلات أخرى ممنوعة له من مصرف الريان أو من أي مصرف آخر أو أي مؤسسة مالية داخل أو خارج دولة قطر؛ أو

(ب) تقصير العميل في سداد أية مبالغ مستحقة إلى مصرف الريان بموجب هذه الشروط والأحكام؛ أو بموجب أي تسهيلات أخرى ممنوعة له من مصرف الريان أو من أي مصرف آخر أو أي مؤسسة مالية داخل أو خارج دولة قطر؛ أو

(ج) تقديم العميل معلومات أو مستندات ناقصة أو غير دقيقة جوهرياً أو مضللة إلى مصرف الريان؛ أو

(د) تغيير العميل وظيفته أو عمله الذي يقوم به والذي يكون له أثر جوهري على قدرة العميل على سداد أي قسط أو أي مبلغ آخر مستحق؛ أو

(هـ) مباشرة أية دعوى قضائية أو دعوى إفلاس أو / أو تصفية أو / أو حجز ضد العميل؛ أو

(و) في حالة رفض صرف أي شيك (شيكات) صادرة عن العميل بخصوص ثمن البيع؛ أو

(ز) في حالة حبس العميل أو وفاته أو / أو إذا أصبح عاجزاً حسب رأي مصرف الريان عن تنفيذ التزامات العميل؛

(ح) في حالة تغيير نوع أو انخفاض قيمة الضمانات المقدمة، أو في حالة تغير الوضع القانوني لأي من تلك الضمانات.

2-2 عند حدوث حالة من حالات الإخلال المذكورة أعلاه، أو في حالة إخلال العميل بأي من التعهدات المذكورة أعلاه، فإنه يحق لمصرف الريان - طبقاً لاختياره - اتخاذ التالي:
(أ) اعتبار جميع المبالغ المتبقية المستحقة عليه واجبة الدفع فوراً ومطالبة العميل بسدادها فوراً.

(ب) التنفيذ على أي ضمان ممنوع من العميل لسداد ثمن البيع؛ و/أو إتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة

(ج) إعادة النظر في شروط الاستمرار في استخدام التسهيلات المصرفية في العملية اللاحقة.

3-1 في حالة مماثلة العميل في سداد الأقساط المستحقة يجب عليه إثبات إعساره وعدم قدرته على سداد هذه الأقساط وذلك بكتاب يرفعه إلى إدارة مصرف الريان مسجلاً بعلم الوصول، فإن لم يستطع إثبات إعساره يلتزم العميل بالتصدق نتيجة لمماطلته في السداد وذلك بدفع مبلغ نسبة 10٪ عن كل شهر تأخر فيه عن السداد إذا طالبه مصرف الريان بذلك ويتم إيداع كل مبلغ متصدق به في حساب وجوه البر التي يحددها مصرف الريان بمعرفة هيئة الرقابة الشرعية.

3-2 يحق لمصرف الريان في أي وقت وبدون توجيه إشعار إلى العميل، مقاصة الرصيد الدائن واستخدامه على أي حساب للعميل لدى مصرف الريان وأية ديون أخرى مستحقة لمصرف الريان مقابل كافة التزامات العميل.

3-3 يحق لمصرف الريان إلغاء المبالغ غير المستخدمة من التسهيلات الممنوعة في حالة عدم قدرته على توفيرها لأي سبب من الأسباب ودون تقديم إيضاحات أو إشعارات بهذه الأسباب.

4-1 يلتزم العميل ببناء على طلب مصرف الريان بتعويض مصرف الريان بشكل كامل (وأعضاء مجلس إدارته ومسؤوليه وموظفيه ووكلائه) إلى أقصى حد يسمح به القانون عن كافة الأضرار والدعاوى والمطالبات والمسؤوليات (مهما كانت) التي تصيبهم جراء هذا التمويل.

4-2 يتحمل العميل المسؤولية ويلتزم (حتى دفع كامل ثمن البيع) بتعويض مصرف الريان عن كافة التكاليف أو المصاريف (نما في ذلك أية تكاليف قانونية على أساس التعويض الكامل) والتي يتكبدها أو يتحملها مصرف الريان نتيجة لهذا التمويل.

4-3 In the event of breach of any term or condition advised herein, including but not limited to a breach of a security coverage ratio, Masraf Al Rayan shall have the right to increase the profit rate for the next transaction by (1%) per annum and revert it back to its previous percentage for the subsequent transaction if the breach is cured. In the event that such breach has not been cured within three (3) months, Masraf Al Rayan shall have the right to increase the original profit rate for the next transaction by (2%) per annum in the subsequent transaction, and in the event that such breach has not been cured within six (6) months, Masraf Al Rayan shall have the right to increase the original profit rate for the next transaction by (3%) per annum in the subsequent transaction and to revert it back to its original percentage for the subsequent transaction in the event that such breach has been cured.

5- No failure by Masraf Al Rayan to exercise or any delay by Masraf Al Rayan in exercising any right or remedy hereunder shall operate as a waiver thereof. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

6-1 Masraf Al Rayan has the right, to assign its rights under these Terms and Conditions to any other third party without obtaining the prior permission of the Client. The Client has no right to assign any rights or obligations to any third part without a written approval of Masraf Al Rayan.

6-2 This Terms and Conditions shall be binding on the parties hereto, their respective successors and permitted assigns, heirs and/or legal representatives.

6-3 The books, documents, notifications, records and statement of accounts of Masraf Al Rayan shall constitute the final evidence on the accuracy of the Client's account transactions and balance.

7- Both Parties agree that the address mentioned in this Terms and Conditions is true location for them and all correspondence and notices send to this address are considered as valid and correct.

8- This Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with law of Qatar provided that it does not contradict with the Principles of Shariah. The Parties irrevocably agree that the Qatari courts shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute that may arise between the parties.

9- This Terms and Conditions has been drafted in both Arabic and English language. In case there is any contradiction between the Arabic and the English texts, the Arabic text shall prevail.

٤-٣ في حالة الإخلال بأي من الشروط بما في ذلك نسبة تغطية الضمانات يجوز لمصرف الريان زيادة معدل الربح بنسبة (1٪) سنوياً للعملية التالية و اعادته الى معدله السابق في العملية اللاحقة في حالة تصحيح هذا الإخلال، و في حال عدم تصحيح الإخلال خلال مدة (٣) أشهر يجوز للمصرف زيادة معدل الربح الأصلي بنسبة (2٪) في العملية اللاحقة و في حال عدم تصحيح الإخلال خلال مدة (٦) أشهر يجوز للمصرف زيادة معدل الربح الأصلي بنسبة (3٪) في العملية اللاحقة. مع إعادة معدل الربح الى معدله الأصلي في العملية اللاحقة في حالة تصحيح هذا الإخلال.

٥- لا يعتبر أي تقصير أو تأخير من جانب مصرف الريان في ممارسة أي حق يملكه بموجب هذه الشروط والأحكام على أنه تنازل عنه. وتعتبر الحقوق والإجراءات التصحيحية المنصوص عليها في هذه الشروط والأحكام تراكمية و لا تتضمن أي حقوق أو إجراءات تصحيحية منصوص عليها بموجب القانون.

٦-١ يحق لمصرف الريان، أن يحيل حقوقه وفقاً لهذه الشروط والأحكام لأي طرف ثالث بدون موافقة العميل المسبقة، ولكن لا يجوز للعميل حواله أي من حقوقه أو التزاماته بدون الموافقة الكتابية المسبقة لمصرف الريان.

٦-٢ تعتبر هذه الشروط والأحكام ملزمة للطرفين ولخلفائهما والمنتازل لهم المصرح لهم من قبلهما و/ أو ورثتهما و/ أو ممثلهما القانونيين.

٦-٣ تعتبر دفاتر مصرف الريان ومستنداته وإشعاراته وقيوده وكشوف حساباته هي دليل إثبات قطعي على صحة حركة وصيد حساب العميل.

٧- وافق المتعاقدان بأن العناوين الموضحة بهذه الشروط والأحكام تعتبر محلاً مختاراً لهما وأن جميع المراسلات والإعلانات التي ترسل لهما بهذه العناوين تعتبر صحيحة وسارية.

٨- أي خلاف بين طرفي هذه الشروط والأحكام وأي دعوى من أحد الطرفين ضد الآخر تنشأ بمقتضى هذه الشروط والأحكام تكون خاضعة للقانون القطري بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة، و يحال أي نزاع بين الطرفين للمحكمة القطرية المختصة

٩- صيغت هذه الشروط والأحكام باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة وجود أي تعارض بين النص العربي والنص الانجليزي يعتمد النص العربي.

Name of Authorized Signatory اسم المُفوض بالتوقيع	QID بطاقة الهوية القطرية	Designation المسمى الوظيفي	Signature التوقيع	Company Stamp ختم الشركة

For Bank Use Only

لإستخدام المصرف فقط

We have checked details given by the client on basis of original documents and we have Verified Customer Signature

لقد قمنا بفحص وتدقيق البيانات المزودة من قبل العميل وذلك من واقع أصل المستندات والوثائق كما بتدقيق ومطابقة توقيع العميل ووجد مطابقاً

Staff Name: _____ إسم الموظف:

Staff ID: _____ الرقم الوظيفي:

Staff Signature: _____ توقيع الموظف:

Manager Name: _____ إسم المسؤول:

Manager Signature: _____ توقيع المسؤول:

التاريخ: dd/mm/yyyy

لاستخدام العميل :

السادة مصرف الريان المحترمين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يرجى التكرم بتدبير شراء سلع ومعادن بغرض بيعها لنا من خلال أي وسيلة من وسائل الاتصال المتاحة ، وذلك في حدود ما يعادل مبلغ السحب المقدم منا اليكم بموجب طلب التمويل الخاص ببرنامج الضمانات الوطني ، هذا مع تعهدي بشراء هذه السلع منكم (بعد تملككم لها) فور عرضها علينا من قبلكم ، وبالثمن الذي تم الاتفاق عليه حسب الترتيبات الواردة بالطلب مع تفويضنا لمصرف الريان بعمل تدوير لعدة مرات متكرره وفقا لبرنامج السداد الذي تم الاتفاق عليه في طلب التمويل، مع تفويضي/تفويضنا كلا من:

١- السيد / _____

في تنفيذ عملية شراء السلع والتفويض بالبيع وتمثيلي شخصياً في تنفيذ العمليات وفق جدول التمويل و السداد المنصوص عليه في طلب

التمويل المؤرخة _____ في وتحملي لكامل المسؤولية عن ذلك ولا يحق لي الاعتراض أو التنصل من

التنفيذ والبيع الذي تم معه. كما نوافق على أن تتم عمليات البيع والشراء عن طريق رسائل الهاتف الجوال (SMS).

رقم الهاتف الذي سيتم من خلاله البيع والشراء حسب القانون و ما لايتعارض مع الشريعة الاسلامية: _____

ويعتبر ذلك تعهداً مني بذلك .

مصادقة التوقيع:

المقر بما ورد أعلاه:

الاسم ورقم البطاقة الشخصية القطرية: _____

حساب رقم: _____

هاتف رقم: _____

التوقيع: _____

التاريخ:

d	d	m	m	y	y	y	y
---	---	---	---	---	---	---	---

السادة مصرف الريان المحترمين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

عطفًا على الترتيبات الواردة في طلب التمويل بتاريخ _____ وطلب / وعد الشراء رقم (٢٠ /)

المؤرخ في _____ نعزز نحن الموقع / الموقعين أدناه بموجب كتابنا هذا، تفويضنا لكم ببيع السلع التي ستؤول ملكيتها

إلينا بموجب تلك الترتيبات، وتسلم ثمن البيع وتحويله لحسابنا طرفكم رقم . _____

وهذا إقرار منا بذلك.

المقربما ورد أعلاه:

الاسم: _____

التوقيع: _____